

GULDVÄVARE



Design and Quality
IKEA of Sweden

Español	4
Català	5
Euskara	6
Galego	7

Español

¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE. CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.



¡ATENCIÓN!

- No lo utilices si la cabeza del niño puede pasar por la abertura del cuello cuando está cerrada.
- Comprueba que las aberturas del cuello y las mangas quedan bien cerradas.
- No lo utilices si el niño es capaz de salir de la cuna solo.
- No lo utilices en combinación con una manta o un edredón. Ten en cuenta la temperatura de la habitación y la ropa de dormir del niño. Una temperatura excesivamente alta puede poner en riesgo la vida de tu hijo.
- Mantener alejado del fuego.

Guía de talla, prendas y temperatura

EU	68-86cm/6-18M
USA/CA	6-18M
中国	80/72
한국	68-86cm/6-18M



22-24°C (71-75°F).		Conjunto sin mangas
20-22°C (69-71°F).		Conjunto de manga larga
18-20°C (64-69°F).		Pijamas
16-18°C (61-64°F).		Conjunto de manga larga/pijama

Esta tabla únicamente sirve de referencia.

Información general

- El índice TOG indica la capacidad de aislamiento del saco de dormir. Cuanto mayor sea el índice, más cálido será el saco de dormir.
- Este saco de dormir tiene un índice TOG de 1,5 y se ha diseñado para usarse en el interior a temperaturas de 16-24 °C.
- Recuerda que debes vestir a tu bebé según la temperatura que haga.
- Vigila que el bebé no tenga demasiado calor. La forma más fácil es tocar la nuca del bebé. Si la piel está húmeda, probablemente tiene calor.
- No uses un saco que esté dañado, rasgado o desgastado.

Modo de uso

El saco de dormir reemplaza la ropa de cama para los bebés y niños pequeños, y tiene muchas ventajas tanto para ti como para tu hijo. El saco limita los movimientos del bebé y reduce el riesgo de que ruede sobre su vientre, se deslice bajo la ropa de cama o se salga de la cuna. En lugar de utilizar sábanas que el bebé a menudo retira, el saco permite mantener una temperatura uniforme y agradable, lo que mejora la calidad del descanso de tu bebé.

Información importante:

Una temperatura adecuada para el entorno de un bebé es 16 a 24 °C. Algunos factores que afectan a la temperatura del saco son el clima, la temperatura ambiente, la temperatura corporal y la ropa con la que se haya tapado al niño. En el saco de dormir, tu bebé debe llevar pijama o body, ya que el saco no reemplaza estas prendas. Adapta la ropa a la temperatura ambiente. El saco no debería usarse con una manta o edredón adicionales. Acuesta al bebé siempre de espaldas.

Català

IMPORTANT. LLEGEIX ATENTAMENT AQUESTES INSTRUCCIONS I CONSERVA-LES PER A CONSULTES FUTURES.



ADVERTÈNCIA!

- No utilitzis el producte si el cap de l'infant pot travessar el coll quan sigui tancat.
- Assegura't que la cremallera i el passador han d'estar correctament tancats
- No utilitzis el producte si l'infant pot grimpar i sortir del bressol
- No utilitzis el producte amb altres articles de roba de llit. Tingues en compte la temperatura de l'habitació i de la roba que porta l'infant per dormir. Un excés de calor pot posar en perill la vida del teu fill!
- Mantén-lo lluny del foc.

Guia de talles, roba i temperatura

EU	68-86cm/6-18M
USA/CA	6-18M
中国	80/72
한국	68-86cm/6-18M



22-24°C (71-75°F).		Una peça sense mànigues
20-22°C (69-71°F).		Una peça de màniga llarga
18-20°C (64-69°F).		Pijama
16-18°C (61-64°F).		Una peça de màniga llarga + pijama

Aquesta taula únicament serveix de referència.

Informació d'interès

- L'índex tèrmic TOG indica la capacitat d'aïllament tèrmic del sac de dormir. Com més alt és el nombre, més càlid és el sac.
- Aquest sac de dormir té un índex TOG d'1,5, i això vol dir que s'ha dissenyat per dormir a l'interior, en una habitació amb una temperatura entre 16 i 24 °C (61 i 75 °F).
- Tingues en compte la temperatura quan vesteixis el nadó.
- Assegura't que no tingui massa calor. La manera més senzilla de saber-ho és tocant-li el clatell. Si la pell està humida, el més segur és que tingui massa calor.
- No facis servir un sac de dormir que estigui fet malbé, trencat o desgastat.

Instruccions d'ús

El sac de dormir per a nadons i infants petits substitueix la roba de llit i té molts avantatges, tant per a tu com per al nadó. Limita la mobilitat del nadó i evita que es posi de bocaterrosa, que es tapi la cara amb la manta o que escali la barana del bressol. En comptes de fer servir mantes, que es poden treure fàcilment, el sac manté el nadó a una temperatura constant i agradable mentre dorm, la qual cosa és beneficiosa per a les rutines de son.

Important!

La temperatura adequada per a l'entorn on dormen els nadons és d'entre 16 i 24 °C (61 i 75 °F). El clima, la temperatura ambient, la temperatura corporal i la quantitat de roba que porti el nadó, entre d'altres, són alguns dels factors que poden afectar la temperatura del sac de dormir. El nadó pot dormir al sac amb pijama, ja que no està dissenyat per substituir aquesta mena de peces de roba. Això sí, has d'adaptar la roba a la temperatura ambient. No afegeixes mantes ni edredons al sac de dormir. Assegura't que el nadó estigui sempre panxa enlaire.

Euskara

ADI: KONTSERBATU ETORKIZUNEKO
ERREFERENTZIETARAKO. IRAKURRI ARRETAZ.

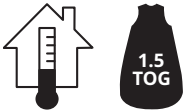


¡ADI!

- Ez erabili itxita dagoenean haurraren burua lepoaren irekieratik pasa baldin badaiteke.
- Egiatzatu esku eta lepoko irekierak ondo itxita daudela.
- Ez erabili haurra bere kabuz sehaskatik ateratzeko gai baldin bada.
- Ez erabili tapaki edo edredoi batekin batera. Kontuan hartu gelaren tenperatura eta haurraren lotarako arropa.
- Tenperatura altuegia bada, zure umearen bizitza arriskuan egon daiteke. Sugarretatik urruti mantendu.

Neurri, jantzi eta tenperaturaren eskuliburua

EU	68-86cm/6-18M
USA/CA	6-18M
中国	80/72
한국	68-86cm/6-18M



22-24°C (71-75°F).		Mahuka gabeko pieza bakarra
20-22°C (69-71°F).		Mahuka luzeko pieza bakarra
18-20°C (64-69°F).		Pijamak
16-18°C (61-64°F).		Mahuka luzeko pieza bakarra + Pijama

Taula hau erreferentzia gisa erabiltzeko da.

Informazio interesgarria

- TOG indizeak lotarako zakuen isolatze-gaitasuna adierazten du. Indizea zenbat eta altuagoa izan, orduan eta epelagoa izango da lotarako zakua.
- Lotarako zaku honek 1.5 TOG indizea du eta barnealdean, 16-24°C-tan, lo egiteko erabiltzeko diseinatu da.
- Gogoratu zure haurra tenperaturaren arabera jantzi behar duzula.
- Zaindu haurra, gehiegi berotu ez dadin. Errazena haurraren lepoaren atzealdean ukitzea da, azala bustita badago, bero gehiegi du.
- Ez erabili kaltetuta, apurtuta edo higatuta dagoen lotarako zakurik.

Erabiltzeko modua

Haur eta ume txikientzako lozakua oherako arroparen ordeztu erabiltzen da eta hainbat abantaila ditu, zuretzat zein haurarentzat. Zakuak umearen mugimenduak mugatzen ditu, ahoz beheara jartzea, tapakiaren azpian sartzea edo sehaskatik ateratzeko barretatik gora egiten saihestuz. Tapakiak erabili ordeztu (erraz ken daitezke), lozakuari esker haurra lo egiteko tenperatura atsegin eta egoki batean egongo da. Horrek loak hartzeko orduan errutina hobetoak ezartzeko erraztasuna ematen du ere.

Ohar garrantzitsua.

Haurraren girorako tenperatura egoki bat 16 eta 24 °C bitartekoa da (61-75 °F). Zakuaren tenperaturari eragiten dioten faktore batzuk klima, giroko tenperatura, gorputzaren tenperatura eta haurra estaltzeko erabili den arropa dira. Lozakuan, haurrak pijama edo kamisoiak eraman behar du, lozakuak ez baitu lo egiteko arropa ordeztu. Egokitu arropa giroko tenperaturara. Lozakua ez da tapaki edo edredoi gehigarri gisa erabili behar. Etzan haurra beti ahoz gora.

Galego

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE. CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.



ATENCIÓN!

- Non o utilices se a cabeza do neno pode pasar pola abertura do pescozo cando está pechada.
- Comproba que as aberturas do pescozo e as mangas quedan ben pechadas.
- Non o utilices se o neno é quen de saír do berce el só.
- Non o utilices combinado cunha manta ou un edredón. Ten en conta a temperatura do cuarto e a roupa de durmir do neno. Unha temperatura excesivamente alta pode poñer en risco a vida do teu fillo.
- Manter afastado do lume.

Guía de talles, roupa e temperatura

EU	68-86cm/6-18M
USA/CA	6-18M
中国	80/72
한국	68-86cm/6-18M



22-24°C (71-75°F).		Unha peza sen mangas
20-22°C (69-71°F).		Unha peza de manga longa
18-20°C (64-69°F).		Pixamas
16-18°C (61-64°F).		Unha peza de manga longa+pixamas

Esta táboa é só unha guía.

Información importante

- O valor TOG indica a capacidade illante do saco de durmir. Canto maior sexa o valor, máis quente será o saco de durmir.
- Este saco de durmir ten un valor TOG de 1,5 e está pensado para durmir en interiores con temperaturas entre 16-24 °C.
- Lembra vestir o teu bebé tendo en conta a temperatura.
- Vixia o teu bebé para non pase moita calor. A mellor maneira é ver se a parte posterior do pescozo do bebé está húmida. Se o está significa que o teu bebé está a pasar calor.
- Non uses un saco de durmir que estea danado, resgado ou desgastado.

Modo de uso

Os sacos de durmir infantís poden usarse no canto de roupa de cama e teñen moitos beneficios para ti o teu bebé. Limitan os movementos do bebé, o que minimiza os riscos asociados a que dea a volta, escorregue por embaixo da funda ou saia do berce. No canto de usar mantas, que sempre as quitan a patadas, un saco de durmir permíteche manter unha temperatura estable e axeitada para o teu bebé e así mellorar a rutina do sono.

Importante!

A temperatura ambiente axeitada para menores de idade é 16-24 °C. Algúns factores que poden afectar a temperatura nos sacos de durmir son o clima, a temperatura ambiental e corporal e a cantidade de roupa. O teu bebé debe levar pixama cando durma no saco, xa que este non substitúe a roupa. Axusta a roupa á temperatura do cuarto. O saco de durmir non se debe usar como manta ou edredón. Asegúrate de deixar sempre o bebé boca arriba.

